

# EDGETEQ

## S-380 /

## S-380 profiLine

**Быстрая подача, множество агрегатов, большой экран.**

Идеальное решение для надежного приклеивания кромки.





MINIMALISM  
LUXURY YACHTS  
WHERE WHEN WHY  
NEW YORK  
100 CONTEMPORARY HOUSES  
100 MOVIE ICONS  
HISTORY 1  
GEOGRAPHY 2  
MATHEMATICS 3  
PHYSICS 4  
CHEMISTRY 5  
BUSINESS 6  
MUSIC 7

ENGLISH 10  
DRAMA 9  
ART 8

london  
paris  
tokyo  
BEST  
COCKTAILS  
ECHO HOUSES  
UNIVERSITY  
colors of the world  
1000  
CIEARS

PARIS  
ROME  
NEW YORK  
16-BIT  
ART DESIGN  
GODS & HEROES  
BLACK & WHITE  
1000 RECORD COVERS  
WOOD architecture  
DARK  
LUXURY YACHTS  
100 CONTEMPORARY HOUSES  
NEW YORK  
100 CONTEMPORARY HOUSES

ENCYCLOPEDIA I  
ENCYCLOPEDIA II  
ENCYCLOPEDIA III  
ENCYCLOPEDIA IV  
ENCYCLOPEDIA V  
ENCYCLOPEDIA VI  
ENCYCLOPEDIA VII  
ENCYCLOPEDIA VIII

PHOTOGRAPHY  
FASHION  
CONCEPT CARS  
DISCOVERY  
20th Century Photography  
PIXEL ART  
HOMAG  
architecture

HISTORY OF THE WORLD 1  
HISTORY OF THE WORLD 2  
HISTORY OF THE WORLD 3  
HISTORY OF THE WORLD 4  
HISTORY OF THE WORLD 5  
HISTORY OF THE WORLD 6  
HISTORY OF THE WORLD 7  
100 CONTEMPORARY HOUSES  
URBAN GARDEN  
ROME  
NEW YORK

# Идеальные кромки для требовательных клиентов, созданные на многофункциональных станках

Решение задач, связанных с индивидуальными пожеланиями клиентов, изготовлением высококачественной сложной продукции и большим разнообразием материалов, имеет сейчас для деревообрабатывающей промышленности первостепенное значение. При этом важно обеспечить гибкость и экономичность производства, в первую очередь – на малых и средних предприятиях.

Компания HOMAG предлагает вам уникальные преимущества: ведь она располагает международной сетью производств, а также сервисных и сбытовых подразделений в более чем 100 странах мира, на которых трудится в общей сложности около 7000 работников. Компания HOMAG заботится о конкурентоспособности и коммерческом успехе вашего предприятия.

## YOUR SOLUTION

[БОЛЬШЕ НА САЙТЕ HOMAG.COM](https://www.homag.com)



## СОДЕРЖАНИЕ

- 04 Ключевые особенности
- 08 Серии EDGETEQ S-380 | S-380 profiLine
- 16 Наше портфолио агрегатов
- 33 Устройство возврата LOOPTEQ
- 34 Приложения и цифровые решения для поддержки оператора
- 36 EDGETEQ S-380 profiLine
- 38 Управление с помощью powerTouch
- 40 Технические данные
- 42 Life Cycle Services



# 8 моделей и серия profiLine со свободно выбираемым оснащением

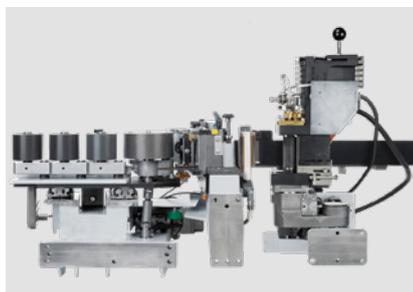
## КЛЮЧЕВЫЕ ОСОБЕННОСТИ

Эту серию отличает универсальность оснащения: например, в него входят верхнее ременное прижимное устройство для точного направления заготовок и фрезы оптимизированной формы для улучшенного отвода стружки и идеального качества обработки. Регулируемая подача в станках разного уровня автоматизации обеспечивает высокую производительность. Кроме того, для всех станков предусмотрена возможность дооснащения.

**СТАНКИ EDGETEQ S-380 PROFILINE** предлагают дополнительные агрегаты, которые не устанавливаются на стандартные модели, а также предусматривают возможность свободного выбора агрегатов из нашего обширного портфолио.

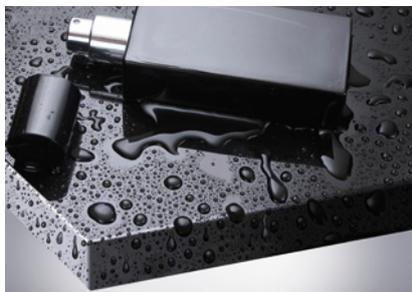
Станки EDGETEQ S-380 отличаются низким потреблением энергии и экологичностью.

- **Высококачественная мебель с точно обработанными кромками**
- **Увеличение объемов производства благодаря высокой эксплуатационной готовности**
- **Низкое энергопотребление**
- **Экономичность**
- **Оптимальное соотношение цены и качества**



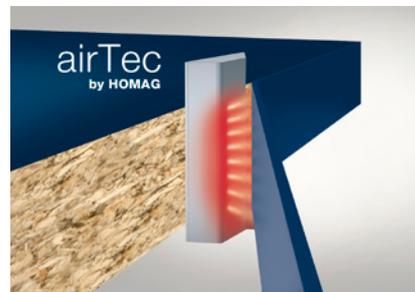
### Клеящие агрегаты – безопасное нанесение клея-расплава

Клеящие агрегаты HOMAG идеально подходят для быстрого и надежного склеивания этиленвинилацетатным (EVA) и полиуретановым (PUR) клеем. Клеяноносный ролик с нагревом поддерживает оптимальную температуру клея.



### Приклеивание кромок полиуретановым (PUR) клеем

На станках HOMAG возможно использование как полиуретанового (PUR), так и этиленвинилацетатного (EVA) клея без замены клеенаносящего узла.



### Выполнение «нулевых стыков» с использованием HOMAG airTec

Агрегаты теперь оснащаются вращающимися термофенами, что делает технологию более эффективной и ресурсосберегающей, а также снижает уровень шума.



### Интуитивно понятная система управления powerTouch

Монитор с широким экраном и функцией «мультитач» для управления функциями станка простым прикосновением. Эргономичный дизайн, а также функции подсказки и системы поддержки оператора значительно упрощают эксплуатацию.



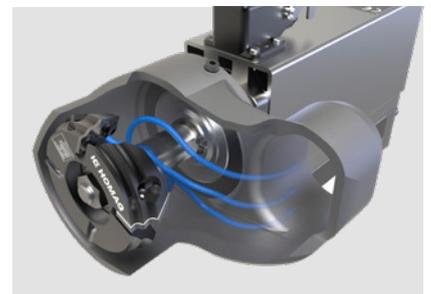
### Верхнее ременное прижимное устройство

Верхнее прижимное устройство из стали со сдвоенным клиновым ремнем обеспечивает оптимальную фиксацию ваших заготовок при обработке, помогая тем самым добиться высочайшего качества.



### Многопрофильная обработка

Переналадка агрегатов одним нажатием кнопки. Экономия времени и повышение качества.



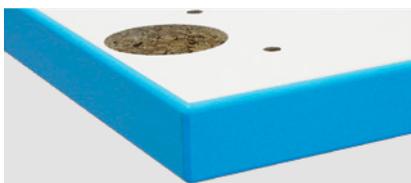
### Контролируемый сбор стружки

Стружка отводится уже внутри корпуса и направляется в вытяжной колпак. Уменьшение износа и сокращение затрат на обслуживание делают станок более экономичным и увеличивают срок его службы. Сниженная скорость потока воздуха в вытяжном устройстве помогает сократить потребление энергии и соответствующие расходы.



## Виды материалов | Параметры кромки

Высокую гибкость производства обеспечивает возможность обработки любых видов кромочных материалов: меламин толщиной 0,3 мм, ABS / PVC толщиной 3 мм, планок из массивной древесины толщиной 20 мм и шпона. Для идеальной обработки деталей с высокогляцевым покрытием используются такие важные компоненты, как верхнее прижимное устройство с приводом и автоматически регулируемые циклы для зачистки клеевых швов. Специальные контактные элементы идеально подходят для обработки заготовок с острыми и тупыми углами, а также заготовок с отверстиями под четырехшарнирную петлю.



				a	b	c	d	e
	<b>МАССИВ</b> (мм)					0,4 – 12,0 (0,4 – 20,0 в качестве опции)		
	<b>РУЛОНЫ</b> (мм)		при $b \leq 22$ : мин. 60 при $b \leq 40$ : мин. 125	8 – 60		0,3 – 3,0	65	макс. 30
	<b>ПОЛОСЫ</b> (мм)					0,4 – 3,0 Опция		



## Повышение производительности вашего кромкооблицовочного станка

Устройства возврата заготовок серии LOOPTEQ оптимально дополняют собой станки серий EDGETEQ. Идеальным вариантом для обработки небольших, узких и средних заготовок является модель LOOPTEQ O-200. При большом разнообразии обрабатываемых деталей – от мелких и легких до больших и тяжелых – рекомендуется использовать модель LOOPTEQ O-300.





## EDGETEQ S-380

Модели 1650 FC | 1670 FGC:

### Эталон качества и производительности

Базовый станок оснащается высокоточным клеящим узлом, торцовочным агрегатом с двумя двигателями, фрезой и агрегатом для фасонного фрезерования. Идеальное качество финишной обработки обеспечивают цикля для выполнения скруглений, цикля для зачистки клеевых швов и полировальный агрегат. Мощные двигатели всех агрегатов обеспечивают неограниченное усилие, необходимое для обработки широкого спектра деталей. Чтобы обеспечить оптимальное соответствие

потребностям клиентов, мы дополнительно предлагаем для станков фуговально-фрезерный агрегат и поворотный агрегат для выборки пазов (1670 FGC). Благодаря опциональному клеящему узлу Quickmelt, опциональной функции оптимизации интервалов между заготовками для еще более эффективного производства и имеющимся разделительным и чистящим средствам эта серия станков полностью отвечает всем требованиям.



## EDGETEQ S-380

Модель 1650 FC

Скорость подачи: 8 – 18 м/мин (20 в качестве опции)

- 1 Фуговально-фрезерный агрегат
- 2 Клеящий агрегат
- 3 Торцовочный агрегат
- 4 Фрезерный агрегат с 2-точечным пневматическим устройством перемещения
- 5 Агрегат для фасонного фрезерования
- 6 Профильная цикля с быстросменными головками
- 7 Цикля для зачистки клеевых швов
- 8 Полировальный агрегат



### EDGETEQ S-380 – модель 1670 FGC

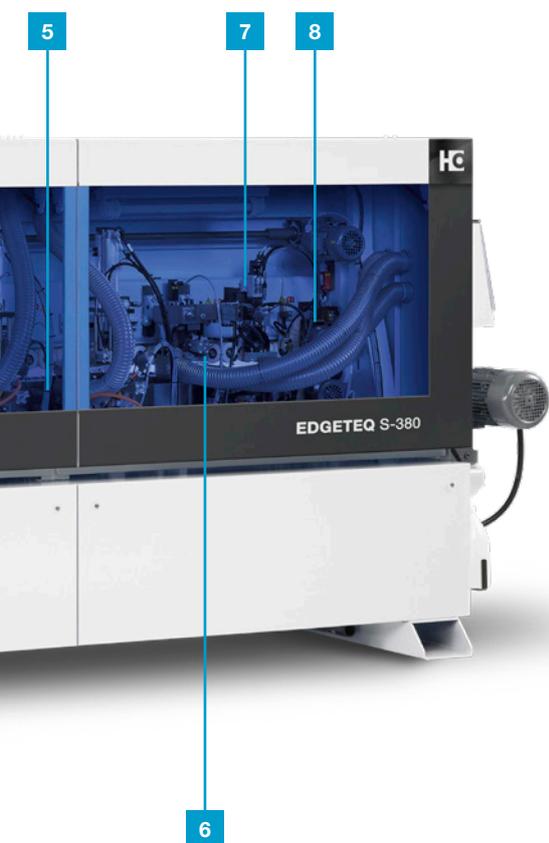
Оснащение модели аналогично оснащению модели 1650 FC и дополнено агрегатом для выборки пазов, а также предохранительным и прижимным устройством.



## EDGETEQ S-380 – модели 1650 HF и 1660 HF: ТОЧНОСТЬ И ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ ДЛЯ СООТВЕТСТВИЯ ВЫСОКИМ ТРЕБОВАНИЯМ

Базовый станок оснащается клеящим узлом Quickmelt, торцовочным агрегатом с двумя двигателями, фрезой и многофункциональным агрегатом для фасонного фрезерования, предназначенным для скругления углов и фрезерования заподлицо. Идеальное качество финишной обработки гарантируют цикля для выполнения скруглений и полировальный агрегат. Мощные двигатели всех агрегатов обеспечивают неограниченное усилие, необходимое для обработки

широкого спектра деталей. Для оптимального соответствия потребностям клиентов эти станки уже в базовой версии оснащаются фуговально-фрезерным агрегатом и циклей для зачистки клеевых швов. Серия Highflex отличается высокой степенью автоматизации и разнообразием устанавливаемых агрегатов. Высокий уровень гибкости оборудования позволяет адаптировать его к особенностям вашего производства и гарантирует оптимальное качество обработки кромок.



## EDGETEQ S-380

Модель 1650 HF

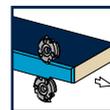
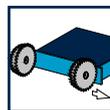
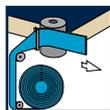
Скорость подачи: 8 – 18 м/мин

- 1 Фуговально-фрезерный агрегат
- 2 Клеящий агрегат
- 3 Торцовочный агрегат с пневматическим переключением между режимами «Фаска» / «Прямая кромка» и 2-точечным пневматическим устройством перемещения
- 4 Агрегат предварительного фрезерования с 2-точечным пневматическим устройством перемещения
- 5 Многофункциональный агрегат для фасонного фрезерования
- 6 Профильная цикля с быстросменными головками и пневматическим устройством перемещения
- 7 Цикля для зачистки клеевых швов
- 8 Полировальный агрегат



**EDGETEQ S-380** – модель 1660 HF

Оснащение модели аналогично оснащению модели 1650 HF и дополнено агрегатом для чистового фрезерования.

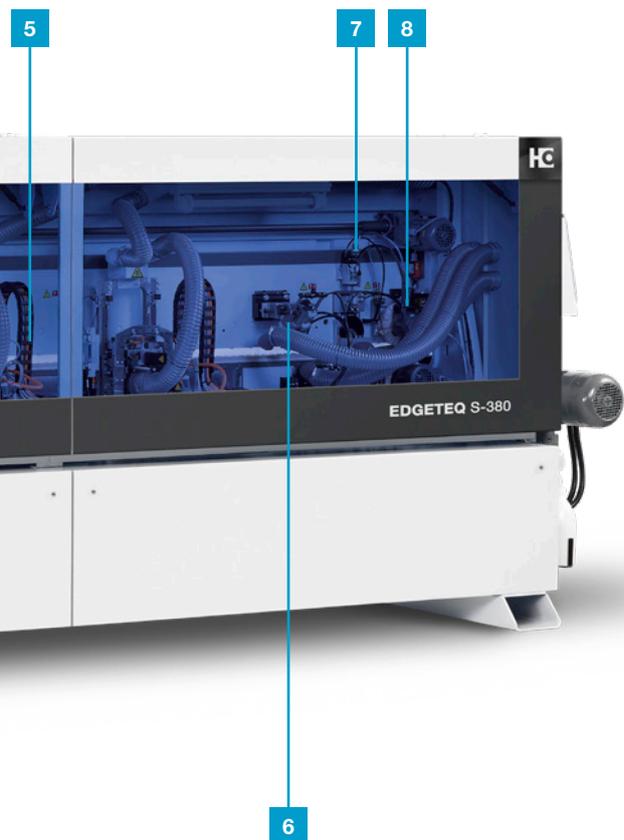


## EDGETEQ S-380 – модели 1650 E–1660 E: ВЫСОКАЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ И КОМПАКТНОСТЬ

Модели Edition даже в базовой комплектации отличаются высоким уровнем автоматизации и простотой выполнения скруглений разного радиуса. Базовая комплектация моделей включает фуговально-фрезерный агрегат, высокоточный клеящий узел Quickmelt, торцовочный агрегат с двумя двигателями, ступенчатую фрезу и агрегат для фасонного фрезерования. Идеальное качество финишной обработки обеспечивают

ступенчатая цикля, цикля для зачистки клеевых швов и полировальный агрегат.

Модели Edition отличаются высокой степенью автоматизации. Ступенчатый фрезерный агрегат и ступенчатая цикля гарантируют оптимальное выполнение скруглений и, как следствие, лучшие результаты при частом изменении контуров обрабатываемых деталей.

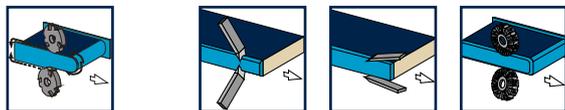


## EDGETEQ S-380

### Модель 1650 E

Скорость подачи: 8 – 20 м/мин

- 1 Фуговально-фрезерный агрегат
- 2 Клеящий агрегат
- 3 Торцовочный агрегат с пневматическим переключением между режимами «Фаска» / «Прямая кромка» и 2-точечным пневматическим устройством перемещения
- 4 Ступенчатый фрезерный агрегат MS40 с 2-точечным пневматическим устройством перемещения
- 5 Агрегат для фасонного фрезерования
- 6 Ступенчатый циклевальный агрегат MZ40
- 7 Цикля для зачистки клеевых швов
- 8 Полировальный агрегат



### EDGETEQ S-380 – модель 1660 E

Оснащение модели аналогично оснащению модели 1650 E и дополнено агрегатом для фасонного фрезерования с четырьмя двигателями.

## EDGETEQ S-380 profiLine:

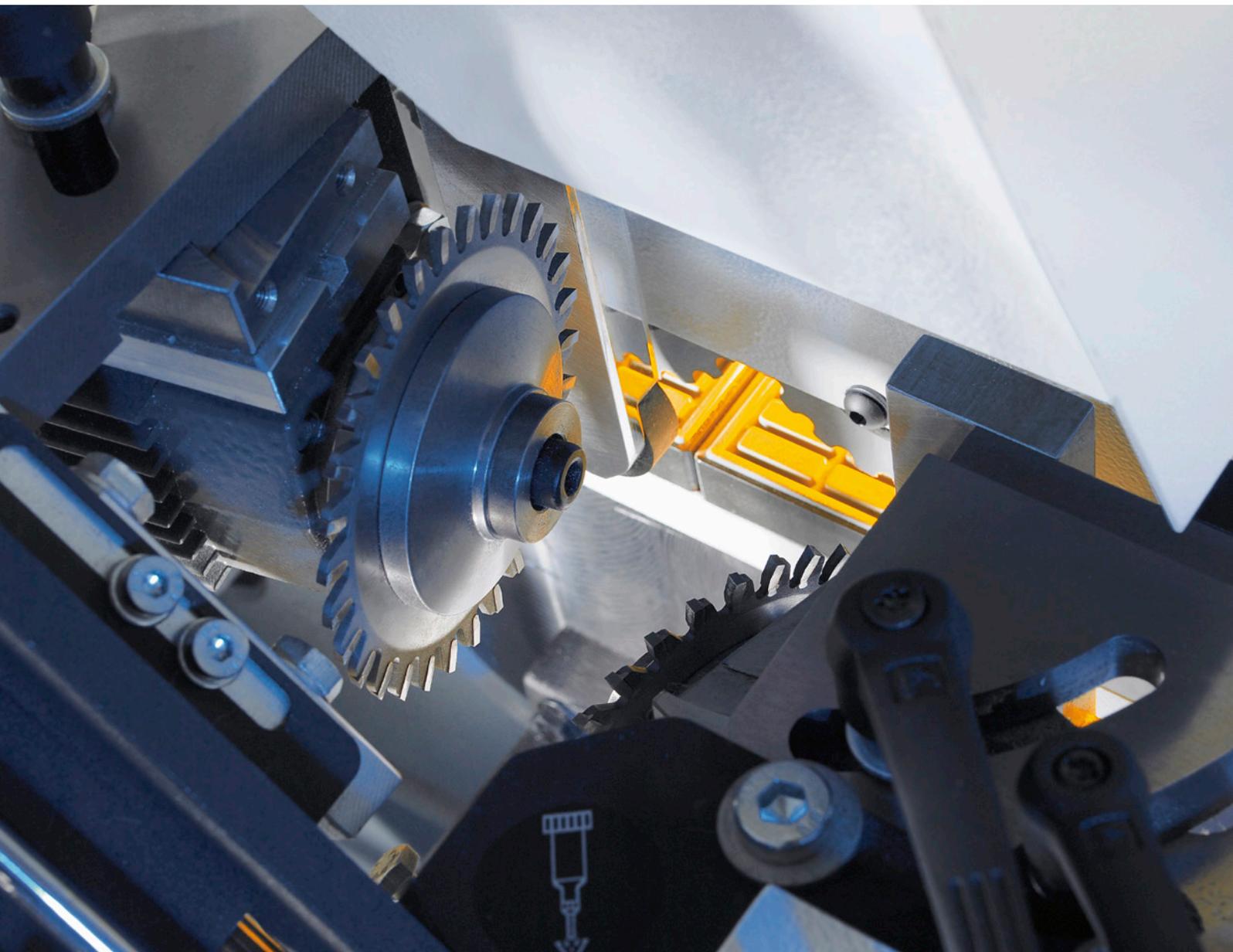
# Идеальные результаты с любым кромочным материалом

Серия EDGETEQ S-380 profiLine включает в себя многофункциональные станки для точного приклеивания кромок, гарантирующие высочайшее качество HOMAG. Предлагаются станки разной длины, которые могут

быть легко интегрированы в любое производственное окружение. Благодаря индивидуальному оснащению разнообразными агрегатами станки могут использоваться для самых разных производственных задач.







## Наше портфолио агрегатов: правильное решение для любой задачи

Проверенные на практике агрегаты из нашего портфолио выполняют самые разнообразные обрабатывающие операции. Мы постоянно расширяем набор их функций, чтобы предоставить нашим заказчикам решения, отвечающие новым тенденциям развития. Так, мы поставляем агрегаты для фуговального фрезерования,

склеивания, торцовки, профильного фрезерования, выборки пазов и финишной обработки. Мы предлагаем нашим заказчикам воспользоваться преимуществами высокой точности и современных технологий для организации гибкого и эффективного производства.

## Направление заготовок

Обязательным условием высокого качества обработки кромок является точность подачи заготовок. Используйте преимущества наших решений – входной линейки, блокировки входа, скользящего суппорта или опорного стола для заготовок.



### Блокировка входа

Для работы с минимальным расстоянием между заготовками и надежности в управлении.



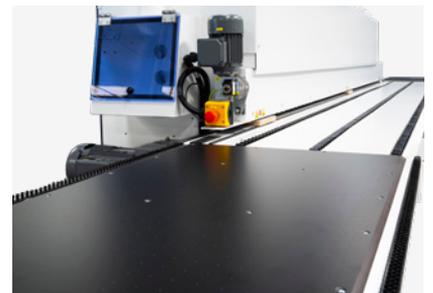
### Автоматическое перемещение входной линейки

Программируемая, точная и стабильная регулировка положения входной линейки с помощью плавно перемещаемой оси.



### Стол с воздушной подушкой

Стол с воздушной подушкой для безопасной загрузки станка.



### Стол с воздушной подушкой в зоне выгрузки

Поставляется в сочетании с загрузочным столом станка, размер: 1275 x 650 мм



### Система подачи мелких деталей

Для простой загрузки мелких заготовок в станок.



### Скользящий суппорт

Прочная линейная направляющая для загрузки заготовок под прямым углом.



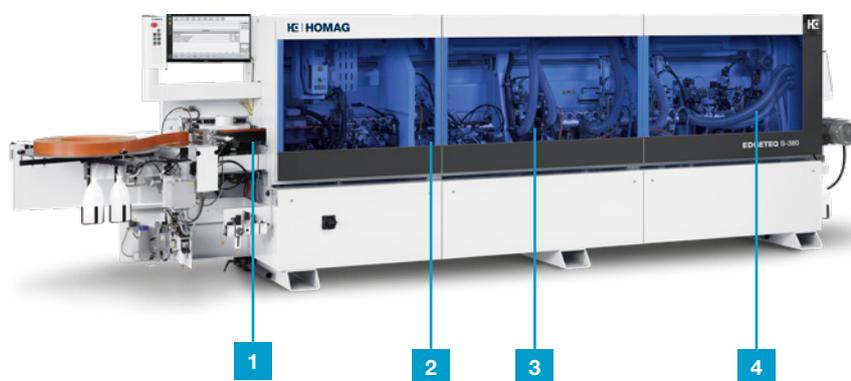
### Опорный стол для заготовок ножничного типа

Опорный стол для заготовок ножничного типа удобно выдвигается на расстояние до 1000 мм.

## Опрыскиватели

Опрыскиватели способствуют повышению качества кромок на всех этапах обрабатывающего процесса. Разделительные средства и антистатики препятствуют загрязнению поверхностей остатками клея-расплава и пластиковой стружкой.

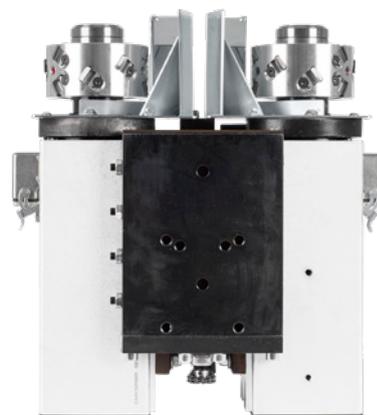
Остатки клея легко снимаются очищающим аэрозолем. Использование смазочных материалов предотвращает возникновение блестящих следов на поверхности заготовок и защищает легко повреждаемые поверхности при фрезеровании.



- 1** Разделительные средства
- 2** Смазочные вещества
- 3** Антистатики
- 4** Очистители

## Фуговально-фрезерный агрегат

Наш фуговально-фрезерный агрегат дает возможность обрабатывать кромки точно, без отклонений от прямизны и без вырывов, а также обеспечивает стабильное качество клеевого шва.



### Фуговально-фрезерный агрегат

Идеальное качество реза и большой срок службы алмазных режущих инструментов гарантируют оптимальное качество клеевых швов. Диаметр составляет 100 мм.



## Системный подход к склеиванию

Для надежного склеивания определяющее значение имеет оптимальное сочетание совершенно разных факторов. Предварительный нагрев заготовки, клеенаносящий узел, быстрозажимное приспособление, плавильный узел, магазин и прижимная зона действуют в устройствах HOMAG с идеальной согласованностью.



### Устройство предварительного нагрева заготовок с нагревательным излучателем

Клеевые соединения высокой прочности благодаря оптимальному предварительному нагреву заготовок.



### Клеенаносящий узел QA65N

Как для этиленвинилацетатного (EVA), так и для полиуретанового (PUR) клея.



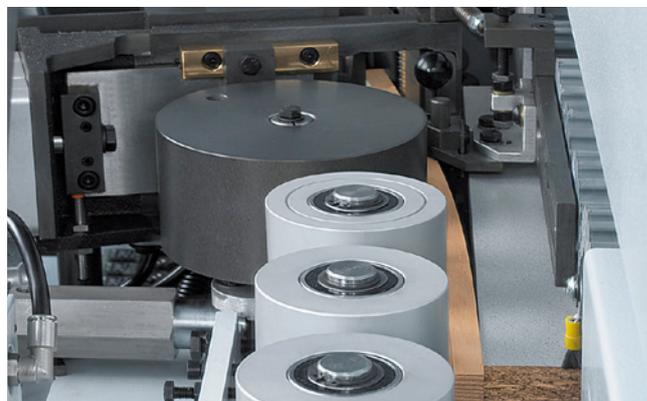
### Автоматическая заправка кромочного материала

Для быстрой смены используемого кромочного материала в рулонах.



### Загрузка широких планок из массивной древесины

Широкий магазин большого объема для материалов фиксированной длины с оптимальным доступом для загрузки.



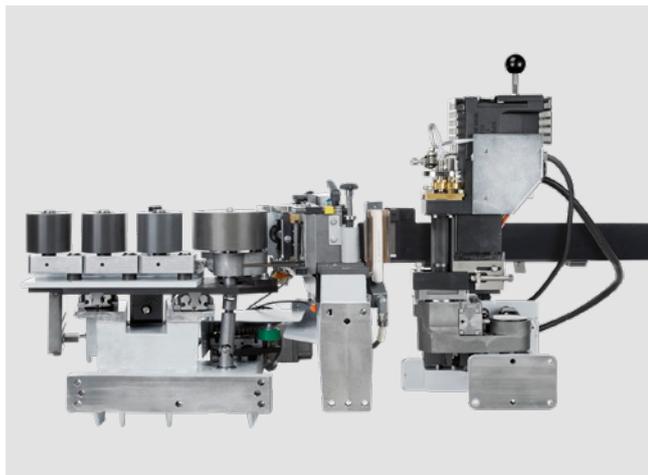
### Прижимная зона

Прижимная зона для высоких нагрузок, предназначенная для работы с кромками толщиной до 15 / 20 мм при толщине плит 60 мм, для оптимального качества клеевого шва.

## Клеящий агрегат: безопасное нанесение клея-расплава

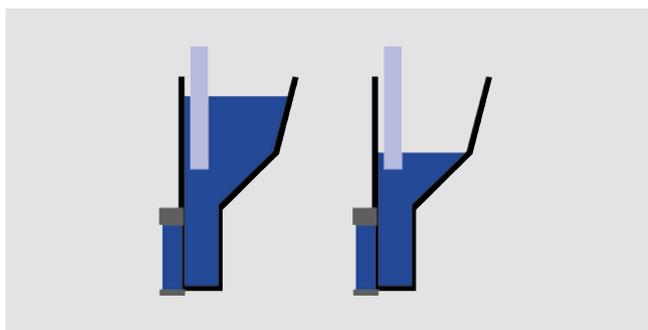
Клеящие агрегаты HOMAG идеальны для быстрого и надежного склеивания. Клеенаносящий ролик с нагревом поддерживает оптимальную температуру клея. По желанию клеящий агрегат может быть оснащен

плавильным узлом для расплавления полиуретанового (PUR) клея, повышающим эксплуатационную готовность и гарантирующим оптимальное качество клеевого шва.



### Верхний клеящий агрегат – система нанесения клея QA65N

Клеенаносящий узел легко снимается благодаря пневматическому быстродействующему затвору.

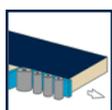


### Датчик для проверки уровня заполнения клеенаносящего узла

При переключении на поддержание более низкого уровня клея увеличивается скорость нагрева и улучшаются условия для изготовления малых партий продукции.

## КОРОТКО О ВАШИХ ПРЕИМУЩЕСТВАХ

- Быстрый нагрев благодаря регулировке уровня с применением датчика (выбирается одна из 2 отметок уровня)
- Клеенаносящий узел легко снимается благодаря быстродействующему затвору
- Устройство предварительного плавления клея с автоматическим или ручным управлением в зависимости от потребности
- Клеенаносящий ролик с интегрированным нагревающим устройством гарантирует поддержание постоянной температуры и вязкости клея при любой толщине заготовки
- Электропневматический зажим клеенаносящего ролика и емкости препятствует загрязнению клеем задней кромки заготовки
- Контактный башмак предотвращает износ клеенаносящего ролика и обеспечивает постоянную толщину пленки клея
- Отвод клеенаносящего ролика при остановке подачи
- Автоматическое дозирование клея



## Повышенная гибкость при расплавлении клея



### Плавильный узел в трех вариантах: для этиленвинилацетатного (EVA) и полиуретанового (PUR) клея, а также EVA и PUR одновременно

- Эффективная обработка благодаря предварительному расплавлению клея
- Производительность плавления макс. 2,5 – 4 кг/ч
- В случае комбинирования этиленвинилацетата (EVA) и полиуретана (PUR) быстрое переключение между сортами клея без очистки благодаря замене сменной емкости



### Сменная емкость

Простое использование для этиленвинилацетатного (EVA) и полиуретанового (PUR) клея



### Плавильный узел для этиленвинилацетатного (EVA) клея

Высокая эксплуатационная готовность, так как плавится только строго необходимое количество клея. Идеальное качество склеивания обеспечивает система Quickmelt.

- Производительность плавления макс. 8 кг/ч



### Автоматическое дозирование клея

Для автоматического дозирования клея количество наносимого клея быстро и легко настраивается в программной оболочке powerTouch. Нанесение клея выполняется в попутном направлении.

Точно и быстро настраиваемое количество клея обеспечивает

- оптимальное качество склеивания,
- повышенную эксплуатационную готовность и производительность,
- повышенную экономичность.

## Полиуретановый (PUR) клей и HOMAG – крепкая СВЯЗЬ

Устойчивость мебели к воздействию влаги и тепла увеличивается при использовании полиуретанового (PUR) клея-расплава. Поэтому этот клей идеально подходит для использования при изготовлении мебели для влажных помещений, в частности, ванных комнат, кухонь и лабораторий.



### Коротко о преимуществах использования полиуретанового (PUR) клея и оборудования HOMAG

- Один клеенаносящий узел для любых видов клея
- Дополнительный клеенаносящий узел не требуется
- Быстрое нанесение тонкого слоя клея клеенаносящим роликом со встроенным нагревом
- Возможность использования как на моделях начального уровня, так и на самых высокотехнологичных станках



#### Плавильный узел для полиуретанового (PUR) клея

- Производительность плавления макс. 6 кг/ч
- Регулировка температуры для защиты от перегрева



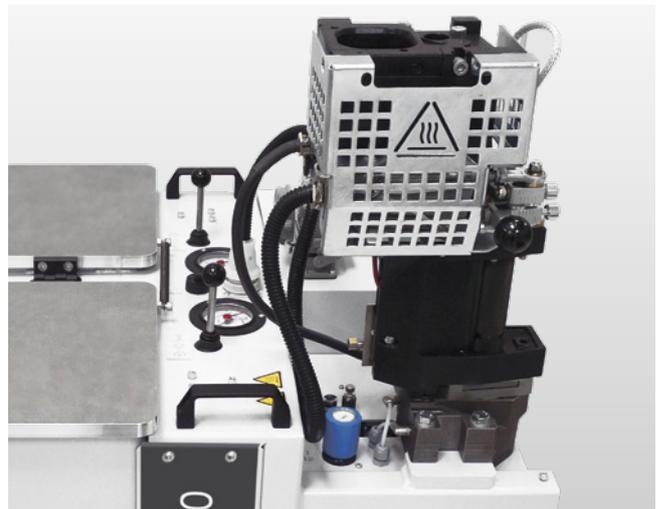
#### Вакуумные емкости

- Компактная передвижная емкость для клеенаносящего узла с полиуретановым (PUR) клеем или плавильного узла с полиуретановым (PUR) клеем 2,5 кг/ч
- Вакуумный насос и азот не требуются



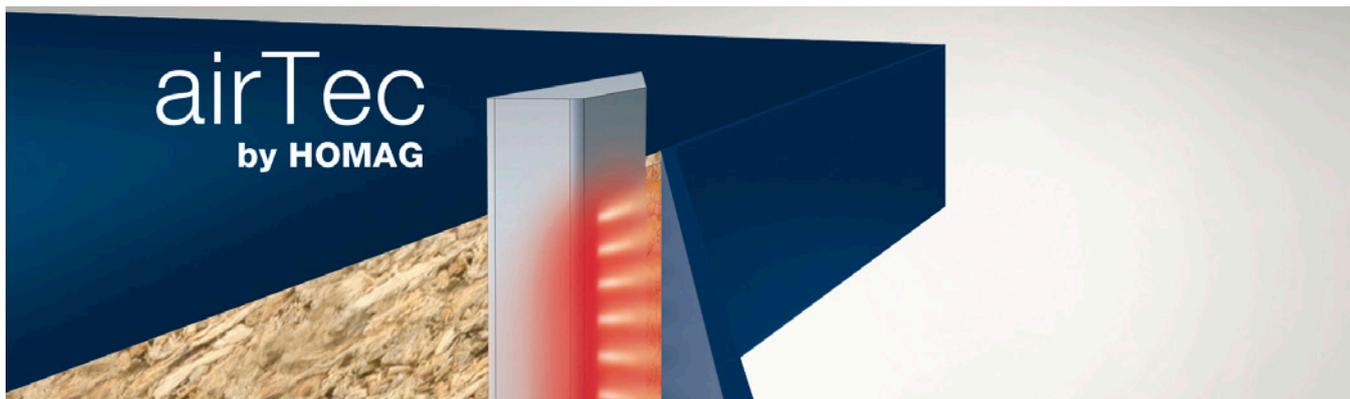
#### Сервисная станция

- Станция предварительного нагрева и очистки для клеенаносящего узла QA65N с местом для хранения
- Высокая гибкость благодаря 2 вакуумным емкостям для клеенаносящего узла QA65N или плавильного узла для расплавления полиуретанового (PUR) клея с производительностью 2,5 кг/ч
- Вакуумный насос и азот не требуются
- В качестве опции предлагаются комплектующие для клеенаносящих узлов, предназначенных для агрегата приклеивания кромки с ЧПУ powerEdge Pro / Pro Duo



#### Сервисная станция

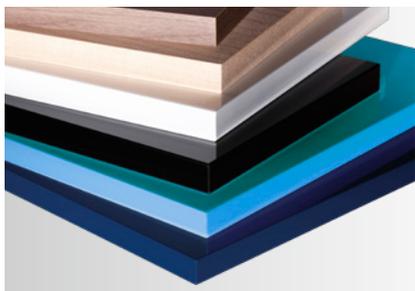
На изображении показан клеенаносящий узел в креплении для предварительного нагрева



## airTec – это идеальное решение начального уровня для нанесения кромок с «нулевым швом»

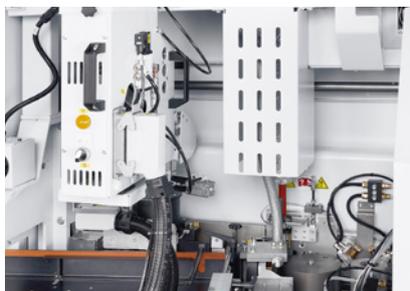
Технология airTec уже зарекомендовала себя среди малых и средних предприятий как надежное решение для создания «нулевых швов». Основной элемент агрегата HOMAG airTec – высокопроизводительный, ресурсосберегающий вращающийся термофен, отличающийся существенно сниженным уровнем

шума. С помощью airTec можно наносить любые распространенные в настоящий момент на рынке виды кромочных материалов, допускающих лазерную обработку. Это означает высокую степень гибкости при использовании разных материалов и цветов.



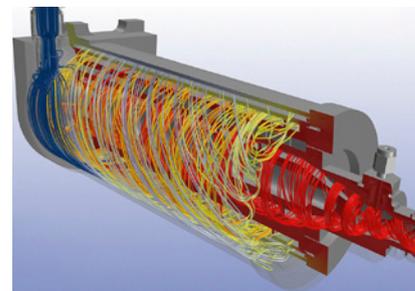
### Приклеивание кромок «без швов»

Технология airTec предусматривает соединение кромки и плиты с помощью горячего воздуха. При этом используются специальные кромочные материалы. Кромка состоит из декоративного и функционального слоев. Агрегат HOMAG airTec при постоянной температуре и равномерном потоке воздуха плавит функциональный слой, оптимальным образом соединяя кромку с узкой поверхностью заготовки.



### Простая интеграция

Блок активации airTec устанавливается таким образом, чтобы обеспечить возможность работы как со стандартным клеяноносящим узлом, так и с системой airTec. Устройство распыления антистатика входит в стандартную комплектацию всех агрегатов airTec и обеспечивает оптимальные результаты обработки.

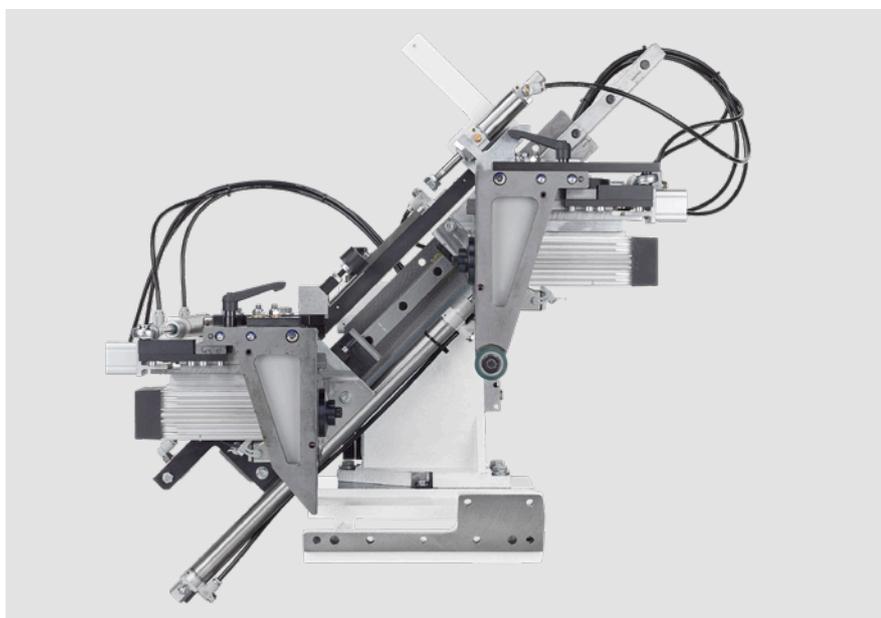


### Инновационный вращающийся термофен

С помощью источника питания воздух нагревается при одновременном аккумулировании тепла для последующего повторного нагрева воздуха. Кроме того, был снижен расход воздуха и уменьшено количество тепла, отдаваемого в окружающую атмосферу. Шумы возникают почти исключительно в процессе активации, уровень шума при этом ниже, чем у других обрабатываемых агрегатов.

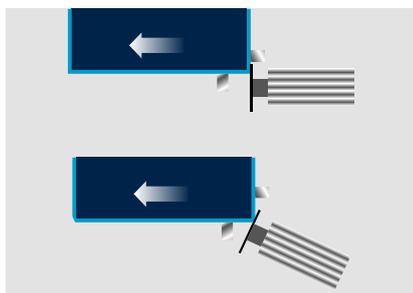
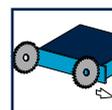
## Торцовочный агрегат для обрезки выступов с торцевых сторон

Торцовочный агрегат обеспечивает идеальную подготовку заготовок к дальнейшей фрезерной обработке. Торцевая сторона может быть обрезана прямо или с фаской.



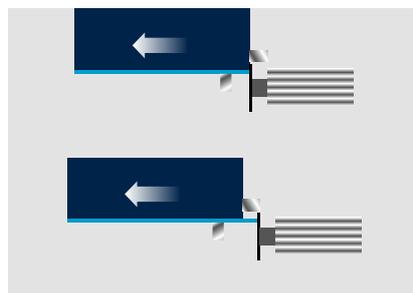
### Торцовочный агрегат

Массивный торцовочный агрегат с высокоточной линейной направляющей дает возможность выполнять точные резы, а функция оптимизации интервалов между заготовками (опция) позволяет увеличить объемы производства при таких же временных затратах. Функция Soft Touch для обеспечения оптимального результата при торцевании – даже при высокой скорости подачи.



### Автоматизация в стандартной комплектации

Программируемое переключение торцовочного двигателя между режимами «Фаска» / «Прямая кромка» для быстрого переключения между прямой торцовкой и снятием фаски.

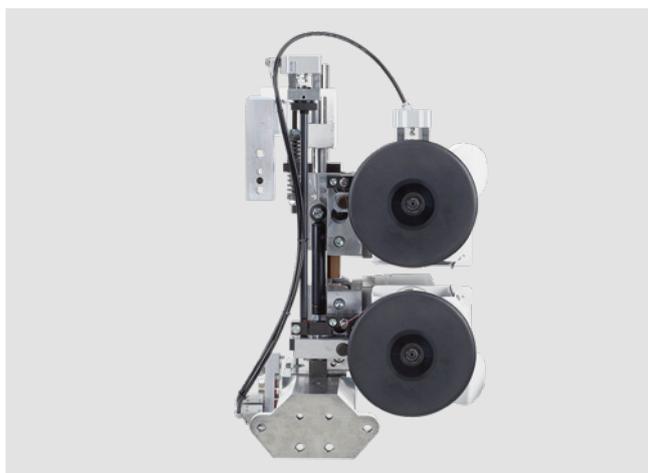


### Автоматизация по требованию

Для быстрого переключения между обрезкой заподлицо, например планок из массивной древесины или вставных полок, и обрезкой с выступом, в частности, для чистового фрезерования агрегатом для фасонного фрезерования.

## Фрезерные агрегаты для фрезеровки заподлицо

Для обработки выступов кромки мы предлагаем использовать агрегаты для предварительного и чистового фрезерования. Фрезерные агрегаты оснащаются только инструментами, обеспечивающими контролируемый отвод стружки.



### Агрегат предварительного фрезерования

Для предварительного фрезерования всех распространенных видов кромок.

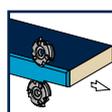
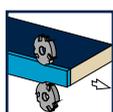


### Агрегат для чистового фрезерования

Для фрезерования фасок и скруглений с оптимизированным отводом стружки и ручной регулировкой.

### Автоматизация по требованию

Плавное переключение между режимами «Фаска» / «Скругление» для быстрого перехода, например, с кромки 0,3 мм на кромку 2 мм.



## Фрезерование ступенчатыми инструментами

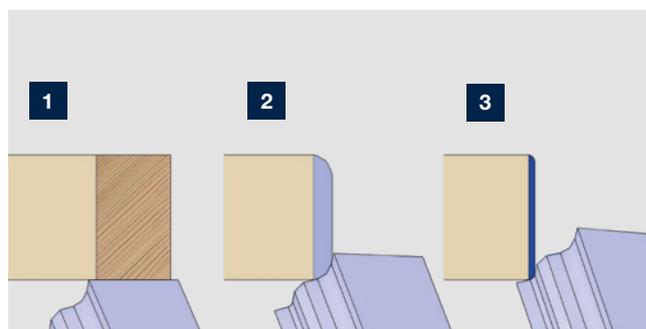
Разнообразие используемых видов кромок и материалов плит непрерывно растет, что требует от предприятий все большей гибкости. Неважно, работаете ли вы с кромками из пластика, массивной древесины, шпона или же с заготовками с глянцевой поверхностью. Ступенчатый фрезерный агрегат гарантирует оптимальное выполнение скруглений и, как следствие, лучшие результаты при частом изменении контуров обрабатываемых деталей.



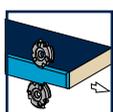
### Ступенчатый фрезерный агрегат MS 40/45

Полностью автоматическое переключение между 3 разными профилями благодаря использованию серводвигателей\*. На фотографии показан пакет для нестинга.

\* Сервоприводы включают двигатели с бесступенчатой регулировкой. Они отличаются высокой точностью установки и потому оптимально приспособлены к перемещению инструментов на небольшие расстояния.



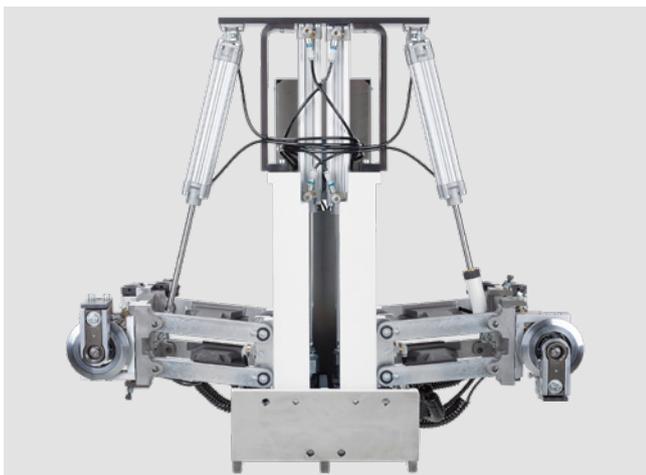
- 1** Плоскость (MS 40/45)
- 2** Профиль 1
- 3** Профиль 2



## Агрегаты для фасонного фрезерования

Агрегаты для фасонного фрезерования универсальны в использовании. Пользователь может перемещать агрегаты вручную или программировать их движение в системе управления. Обрабатываемые операции выполняются в этом случае с высочайшей точностью и

скоростью до 20 м/мин. Наши агрегаты для фасонного фрезерования подходят как для скругления углов, так и для фрезерования верхних и нижних свесов кромочного материала.



### Агрегат для фасонного фрезерования FF20

Для скругления углов толстых кромок из ПВХ и торцевых кромок на деталях постформинга и софтформинга. Автоматическая перенастройка при переходе от обработки тонких кромок к обработке толстых кромок. Толщина заготовки 60 мм.

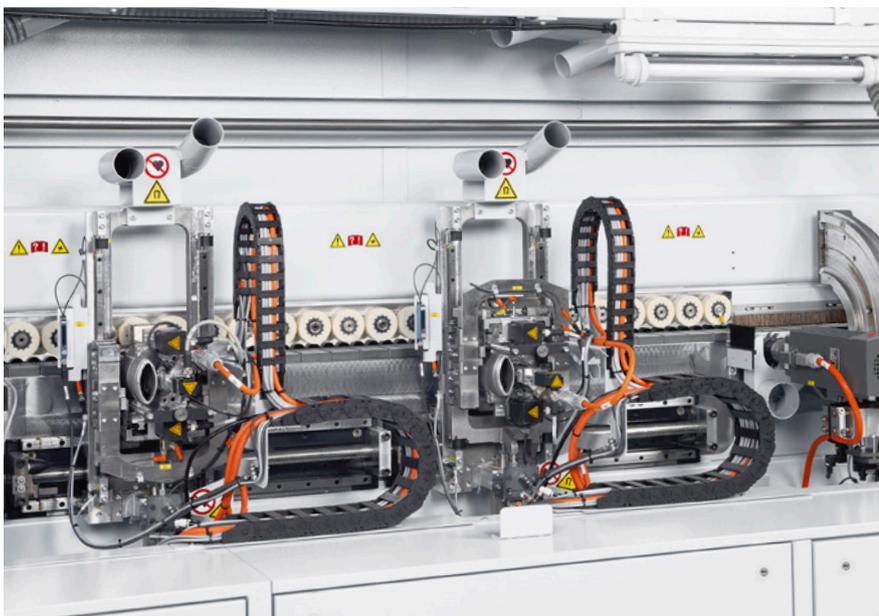
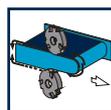


### Многофункциональный фрезерный агрегат MF50

Для обработки свесов кромочного материала на верхней и нижней кромках заготовки, также используется для копирования углов на передней и задней кромках. Автоматическая перенастройка при переходе от обработки тонких кромок к обработке толстых кромок. Толщина заготовки 60 мм.

### Автоматизация по требованию

Переключение между двумя разными радиусами и автоматическое перемещение копирующих роликов.

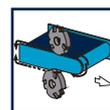


### Многофункциональный агрегат для фасонного фрезерования MF60 Servotrim

Для обработки свесов кромочного материала на верхней и нижней кромках заготовки, а также для скругления углов на передней и задней кромках. Сервоуправляемое движение с функцией Soft Touch для оптимальной обработки, например, глянцевых поверхностей или облегченных плит. Толщина заготовки 60 мм.

### Автоматизация по требованию

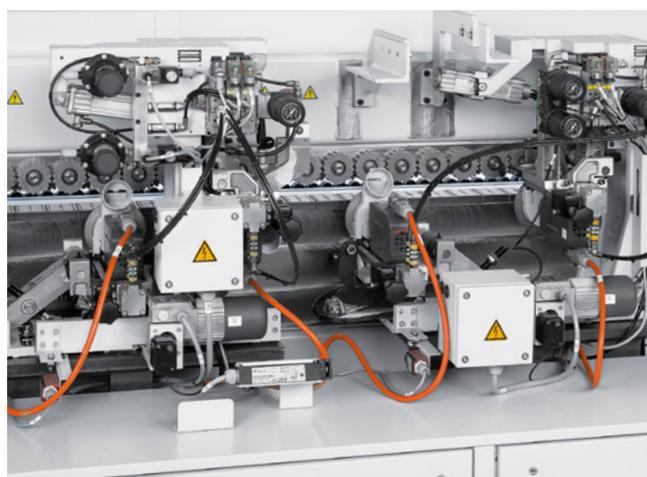
Переключение между двумя разными радиусами и автоматическое перемещение копирующих роликов.





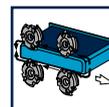
**Основные преимущества новой инструментальной системы**

- Надежная механическая часть
- Замкнутая система с простым техническим обслуживанием без демонтажа
- Датчики для регистрации ступеней инструмента, позволяющие однозначно определить позицию инструмента
- Надежное позиционирование инструмента с помощью специальных установочных осей



**Агрегат для фасонного фрезерования FF12**

Для скругления углов толстых кромок и торцевых кромок на деталях постформинга и софтформинга со скоростью подачи до 20 м/мин. Оснащается устройством автоматической перенастройки на кромки любой толщины. Толщина заготовки до 60 мм.



**Конструкционные полки**

Профильным фрезерованием можно также обрабатывать заготовки без кромок. Это относится не только к конструкционным полкам, но и ко дну и крышке мебели, вставным полкам и внутренним перегородкам.



## Агрегат для фрезерования пазов

Для фрезерования пазов используется поворотный фрезерный агрегат. При необходимости пазы могут выбираться с нижней и с торцевых сторон заготовки.



### Поворотный агрегат для фрезерования пазов

Для выборки пазов на нижней стороне и торцевых сторонах заготовки. Для выборки сплошных, несплошных и прерывистых пазов.

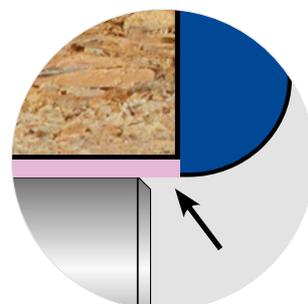
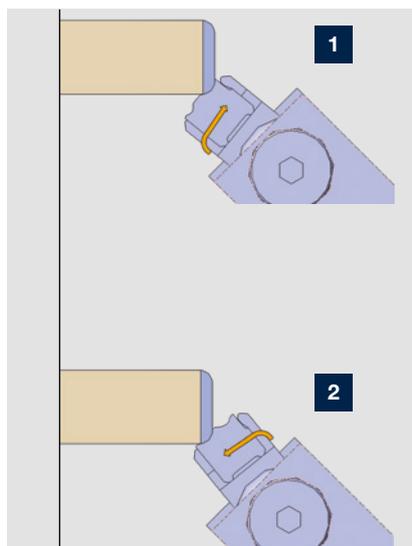


### Предохранительное прижимное устройство

при выборке пазов в планках из массивной древесины в попутном направлении. В модели 1670 FGC.

## Агрегаты для финишной обработки

Идеально согласованные между собой агрегаты для финишной обработки помогут вам повысить качество вашей продукции. Работающие с оптимальной согласованностью агрегаты для финишной обработки позволяют HOMAG добиться идеального качества.



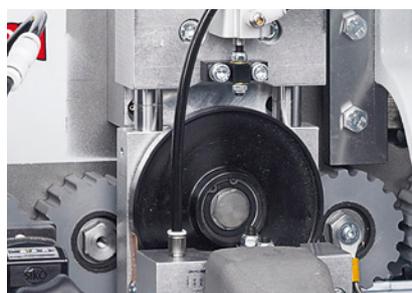
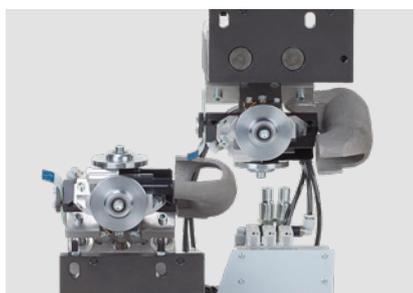
### Ступенчатый циклевальный агрегат MZ40

Полностью автоматическое переключение между двумя разными профилями благодаря использованию серводвигателей с плавной регулировкой.

1 Профиль 1

2 Профиль 2

Оптимальный способ компенсировать толщину защитных пленок



### Агрегат профильной цикли

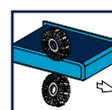
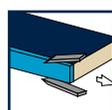
Агрегат для удаления дефектов в области скруглений или фасок. Со сменными головками для быстрого перехода к обработке другого профиля.

### Агрегат с циклей для зачистки клеевых швов

Для идеальной финишной отделки.

### Полировальный агрегат

Для полировки кромок с сохранением цвета.



## Специальные виды обработки

Для индивидуального расширения функциональных возможностей станков мы предлагаем решения для обработки заготовок с защитной пленкой/глянцевым покрытием, а также, например, для обработки деталей

с острыми или тупыми углами или отверстиями под четырехшарнирную петлю, изготавливаемых с применением технологии нестинга.



### Заготовки с защитной пленкой/глянцевым покрытием

Для идеальной обработки деталей с глянцевым покрытием используются устройство распыления смазочных материалов и верхнее прижимное устройство с приводом.



### Агрегат для распыления смазочных материалов



### Верхнее прижимное устройство с приводом



### Заготовки с отверстиями под четырехшарнирную петлю (технология нестинга) или острыми/тупыми углами

В зависимости от установленных агрегатов монтируются различные контактные элементы. Они идеально подходят для обработки деталей с отверстиями под четырехшарнирную петлю, изготавливаемых с применением технологии нестинга, а также для деталей с острыми или тупыми углами.



### Контактные элементы для отверстий под четырехшарнирную петлю



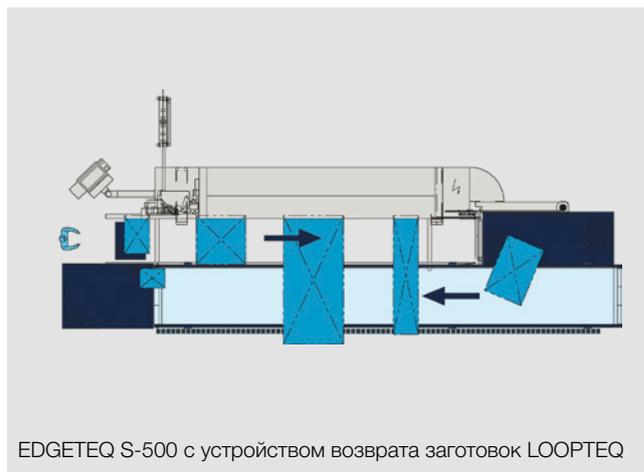
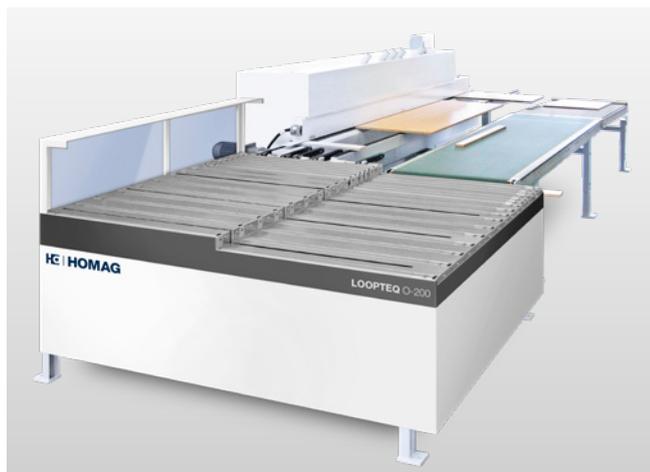
### Обработка мелких деталей

Большее разнообразие изготавливаемых деталей, так как обеспечивается оптимальная подача и обработка заготовок длиной < 240 мм (минимальная длина 120 мм). Достигается это за счет узкого шага роликов на верхнем прижимном устройстве.

# Устройства возврата LOOPTEQ: повышение производительности вашего кромкооблицовочного станка

Устройства возврата заготовок серии LOOPTEQ оптимально дополняют собой станки серии EDGETEQ S-380. Благодаря возможности обслуживания одним оператором вы оптимизируете возврат заготовок

и делаете производственный процесс более контролируемым и эффективным. В зависимости от потребностей возможна комбинация станка с моделью LOOPTEQ O-200 или моделью LOOPTEQ O-300.



EDGETEQ S-500 с устройством возврата заготовок LOOPTEQ

## LOOPTEQ O-200 – идеальный вариант для мелких, узких и средних заготовок

- Быстрый возврат инвестиций – оборудование окупается, даже если работает всего 9 часов в неделю
- Возможность гибкого перенаправления персонала – для обслуживания достаточно одного человека
- Эргономичное устройство – количество ручных операций сокращено до минимума
- Еще более эффективный контроль качества – быстрое реагирование при изменениях материала

## LOOPTEQ O-300 идеально подходит для обработки широкого ассортимента заготовок, начиная с мелких и легких и заканчивая большими и тяжелыми

- Быстрый возврат инвестиций – оборудование окупается, даже если работает всего 15 часов в неделю
- Низкие затраты на обеспечение качества – бережная транспортировка деталей по столу с воздушной подушкой
- Возможность гибкого перенаправления персонала – для обслуживания достаточно одного человека
- Эргономичное устройство – оператору не приходится прилагать больших физических усилий

## Технические данные

	LOOPTEQ O-200	LOOPTEQ O-300 TFU 140/20	LOOPTEQ O-300 TFU 140/25
<b>Длина заготовки (мм)</b>	300 – 2500	300 – 2500	240 – 2700
<b>Ширина заготовки (мм)</b>	50 – 1450	60 – 800	60 – 1000
<b>Толщина заготовки (мм)</b>	8 – 60	8 – 60	8 – 60
<b>4-СТОРОННЯЯ ОБРАБОТКА*</b>			
<b>Мин. размер заготовки (мм)</b>	300 x 300	300 x 80	240 x 80
<b>Макс. размер заготовки (мм)</b>	1450 x 1450	2000 x 800	2500 x 1000
<b>ПРОЧЕЕ</b>			
<b>Масса заготовки (макс. кг)</b>	50	50	50
<b>Масса на единицу площади (кг/м²)</b>	25	25	25

\*Детали большего размера в случае 4-сторонней обработки могут быть возвращены в станок с поворотом в поперечном направлении или полным поворотом, а также выгружены из станка вручную.



## Приложения и цифровые решения для поддержки оператора

Быстрая и простая организация поддержки оператора станка.

Некоторые все еще составляют схемы раскроя на бумаге.

Но эти же люди смотрят в свой смартфон, если хотят узнать, какая сейчас погода — вместо того, чтобы выглянуть в окно. Мы задали себе вопрос: а почему бы не объединить преимущества этих двух подходов? Наши приложения и цифровые решения упрощают повседневную работу: вся нужная информация о станках, материалах, инструментах, схемах раскроя и деталях есть на столе и в смартфоне.

Более подробная информация представлена на сайте [digital.homag.com](http://digital.homag.com)



### МЫ РАЗРАБОТАЛИ ДЛЯ ВАС ЭФФЕКТИВНЫЕ И ПРОДУМАННЫЕ РЕШЕНИЯ:

- ✓ низкие инвестиционные затраты;
- ✓ всегда актуальное состояние (обновления не требуются);
- ✓ простота в использовании (без сложного программного обеспечения);
- ✓ всегда полезные подсказки

**HC** для создания данных;

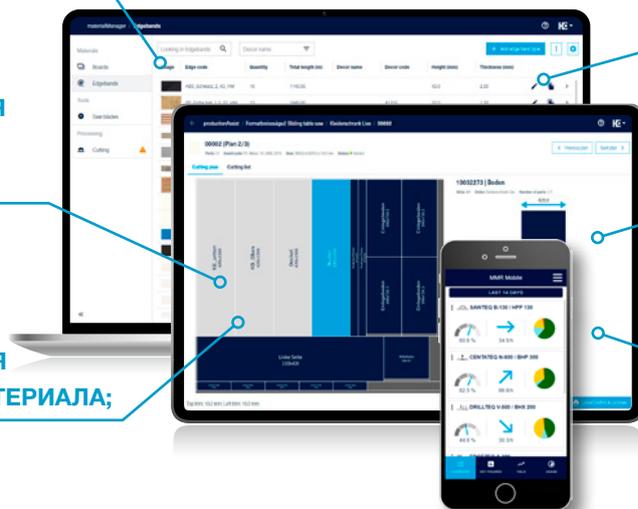
**HC** для использования технической поддержки;

**HC** для управления движением материала;

для организации хранения;

**HC** для оптимизации раскроя;

**HC** для оптимизации нестинга

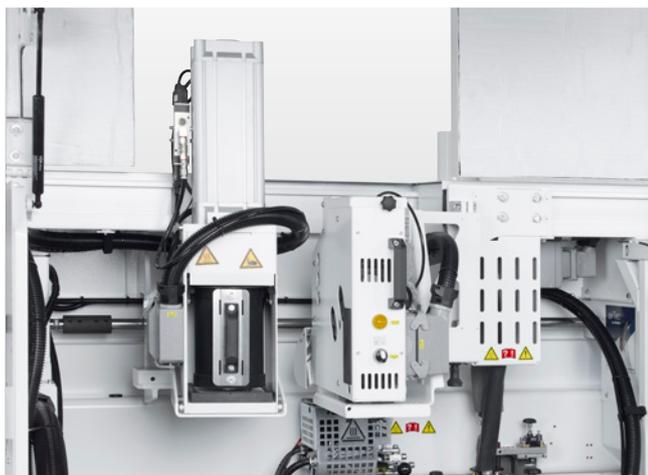




JOSEF HERRMANN  
KUNSTWERK  
BÜCHER  
DIE UNCOMMON LIFE OF COMMON OBJECTS  
AKIRA HASEGAWA  
ANDO  
MADU SEIKEN  
ALBERT SAINWITZ  
LOOS  
SCHEITH  
FRANCIS TAUFEL The Complete Films  
WOMAN ONLY STEFAN BAY

## EDGETEQ S-380 profiLine предлагает больше

Серия EDGETEQ S-380 profiLine отличается от стандартных моделей EDGETEQ S-380 возможностью свободного выбора оснащения и предлагает дополнительные агрегаты, гарантируя еще больше гибкости в применении.



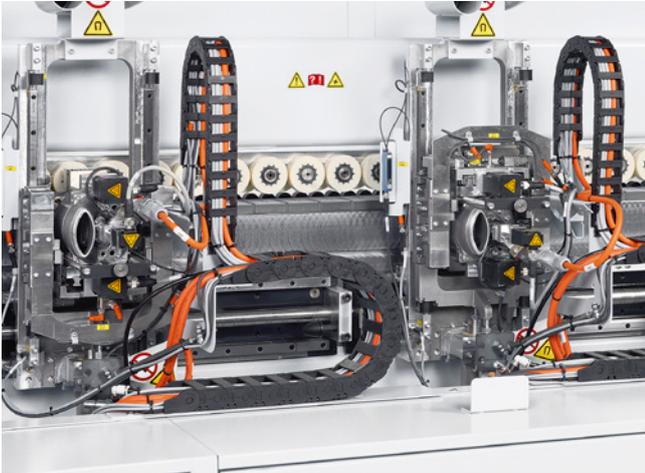
### Несколько технологий приклеивания кромки в одном станке

Серия EDGETEQ S-380 profiLine позволяет использовать разные технологии в одном станке. Например, на иллюстрации показаны два плавильных узла для использования полиуретана (PUR) и этиленвинилацетата (EVA). В то же время на этом станке может использоваться технология нулевых стыков airTec. Таким образом обеспечивается максимальная гибкость.



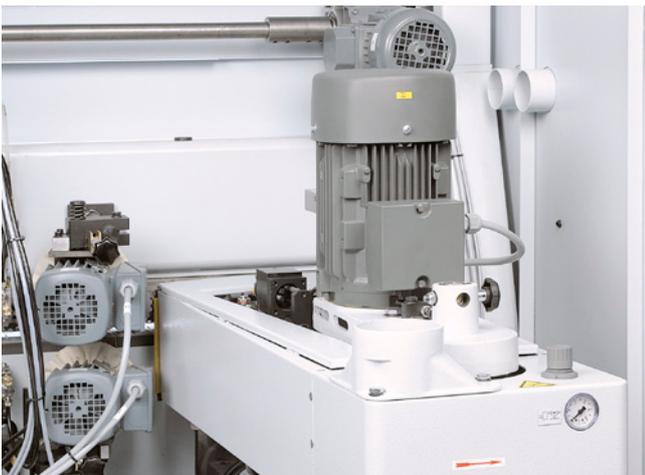
### Обработка кромок до 20 мм

Станок подходит для обработки планок из массивной древесины до 20 мм, что обеспечивает высокую гибкость при выборе кромок.



**Возможность использования нескольких одинаковых агрегатов в одном станке**

Для специальных видов обработки может потребоваться установка нескольких одинаковых агрегатов на одном станке. С EDGETEQ S-380 profiLine это возможно. В станках этой серии можно использовать, например, несколько многофункциональных агрегатов для фасонного фрезерования MF60 – для выполнения скруглений с разными радиусами.



**Ленточный шлифовальный агрегат**

Для шлифования прямых кромок из шпона и массива древесины по умолчанию включена осцилляция.



**Универсальный фрезерный агрегат для выборки пазов и профилирования**

Универсальный высокопроизводительный агрегат для выборки пазов и профилирования. Гибкость в применении благодаря неограниченным возможностям настройки.



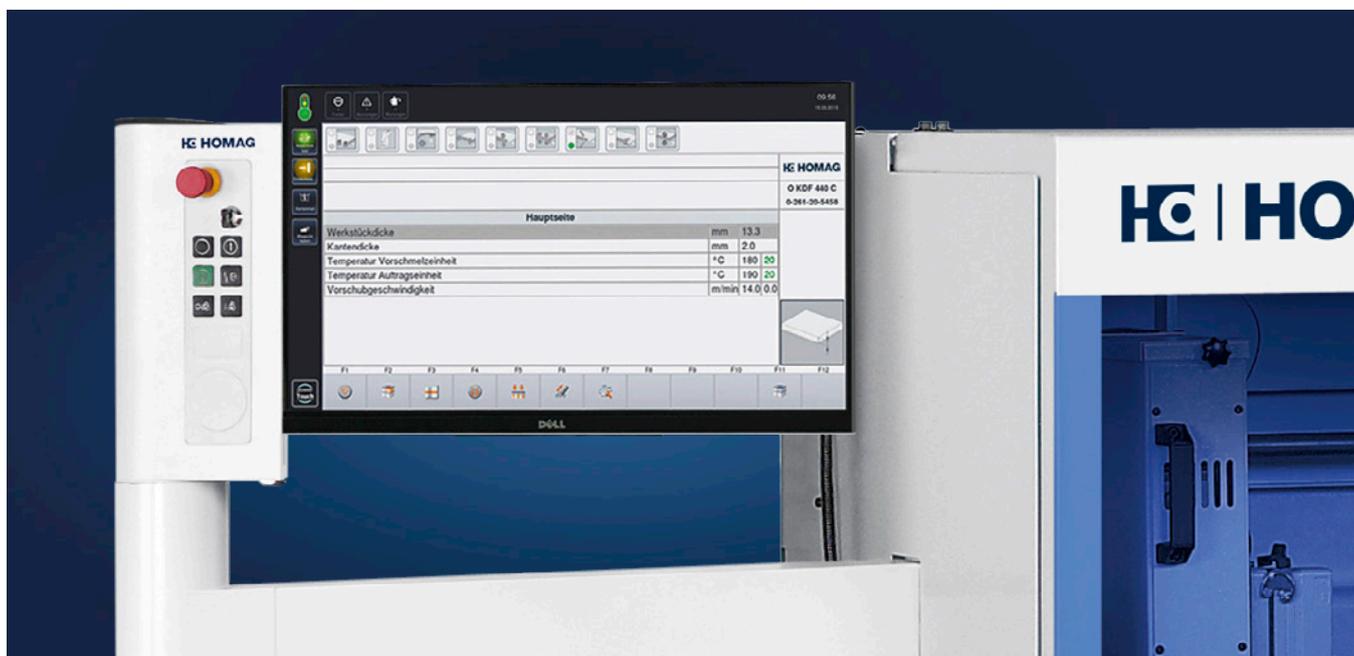
**Предохранительное прижимное устройство**

при выборке пазов на планках из массивной древесины в попутном направлении.

## Философия успеха powerTouch – простота, единообразие, эргономичность, ЭВОЛЮЦИОННОСТЬ

Конструкция станков HOMAG обеспечивает простоту в обслуживании и надежность систем управления. Инновационная технология управления с использованием сенсорных экранов объединяет в себе преимущества дизайна и функциональности.

Монитор с разрешением Full HD и функцией «мультикас», эргономичное сенсорное управление, простота навигации и унифицированный пользовательский интерфейс повышают эффективность обработки.



Благодаря единообразию элементов управления и программных модулей все кромкооблицовочные станки HOMAG, начиная с модели 1240 FC серии EDGETEQ S-240, обслуживаются одинаково. Отличия затрагивают только некоторые детали, специфичные для отдельных станков.

Таким образом обслуживание разного оборудования становится не только более простым, но и более эффективным, так как его унификация позволяет значительно сократить затраты на обучение и техническое обслуживание.

# Управление с помощью powerTouch

Монитор с широким экраном и функцией «мультитач» для управления функциями станка простым прикосновением. Эргономичный дизайн, а также функции подсказки и системы поддержки оператора значительно упрощают эксплуатацию.



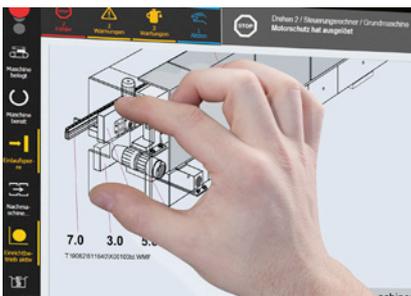
## Унификация

Систему управления powerTouch станков HOMAG отличают унифицированные элементы управления, программные модули и общий дизайн. Поэтому системы управления различных станков HOMAG работают одинаково.



## Эргономичность

Интуитивно понятное непосредственное управление с помощью монитора с сенсорным экраном.



## Эволюционность

Дизайн и функциональность объединены в одной системе управления. Перспективная система управления станком powerTouch, использующая самые современные концепции обслуживания с помощью смартфонов и планшетных компьютеров.

## ПРЕИМУЩЕСТВА

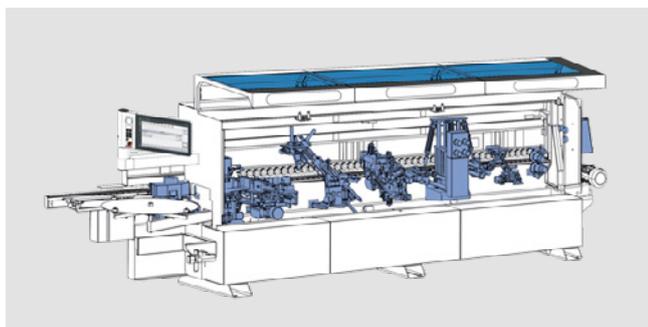
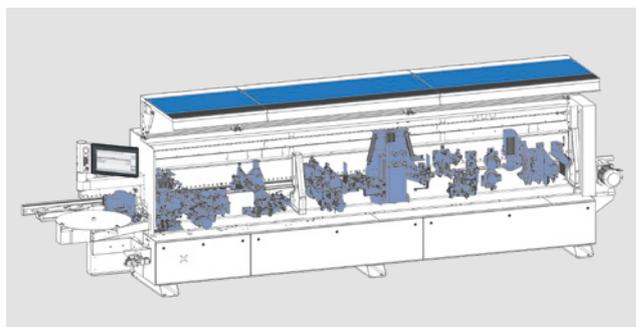
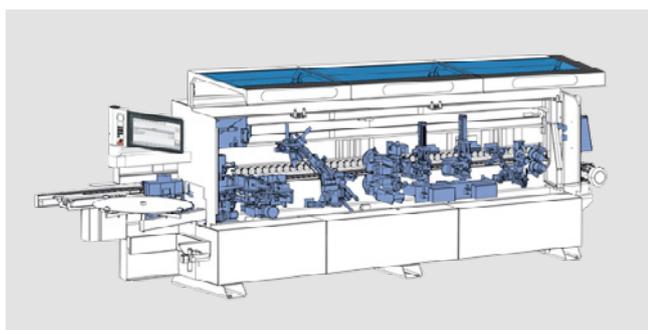
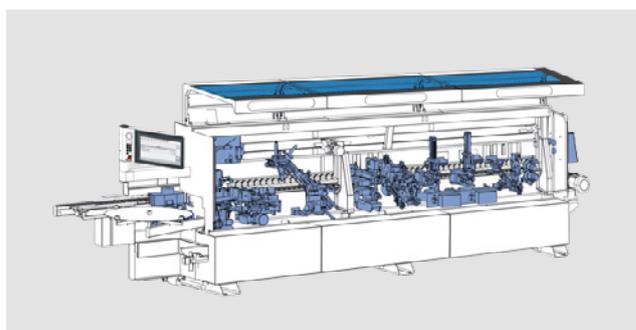
- Монитор 24" с разрешением Full HD
- Наглядно представленная информация о состоянии станка
- Простота ориентированной на пользователя навигации
- Поддержка оператора при подготовке к работе с использованием светофорных сигналов
- Эргономичный дизайн центра управления
- Интуитивно понятное обслуживание станка
- Использование жестов, например жестов прокручивания и смахивания

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ EDGETEQ S-380 – МОДЕЛИ 1600**

	1650 FC	1670 FGC	1650 HF	1660 HF
<b>Общая длина (мм)</b>	5773	6273	6773	6273
<b>Регулируемая подача (м/мин)</b>	8 – 18 (20 опт.)			
<b>РАБОЧАЯ МАССА</b>				
<b>Ширина заготовки (мм) *</b> при толщине заготовки 8 – 22 мм	70			
<b>Толщина заготовки (мм)</b>	8 – 60			
<b>Толщина кромки, рулонный материал (мм)</b>	0,3 – 3			
<b>Толщина кромки, полосы / планки (мм)</b>	0,4 – 12	0,4 – 12	0,4 – 15 **	0,4 – 15

\* В зависимости от толщины заготовок

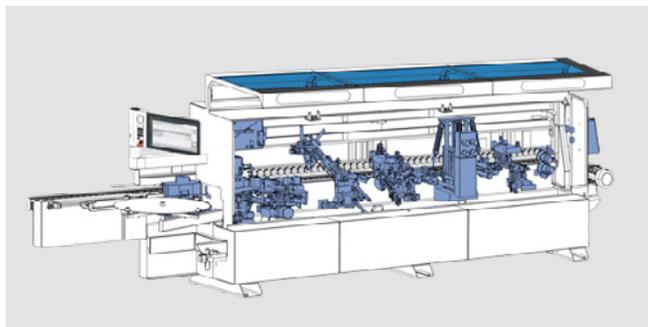
\*\* В зависимости от оснащения

**EDGETEQ S-380 – модель 1650 FC****EDGETEQ S-380 – модель 1670 FGC****EDGETEQ S-380 – модель 1650 HF****EDGETEQ S-380 – модель 1660 HF**

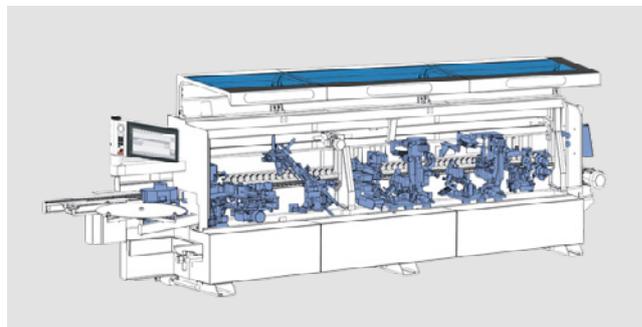
**ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ EDGETEQ S-380 – МОДЕЛЬ 1650 E, 1660 E И EDGETEQ S-380 PROFILINE**

	1650 E	1660 E	1662 E	1672 E	PROFILINE
<b>Общая длина (мм)</b>	5773	6573	6575	7075	4773 – 8273
<b>Регулируемая подача (м/мин)</b>	8 – 20				8 – 20
<b>РАБОЧАЯ МАССА</b>					
<b>Ширина заготовки (мм) *</b>					
при толщине заготовки 8 – 22 мм	70				70
<b>Толщина заготовки (мм)</b>	8 – 60				8 – 60
<b>Толщина кромки, рулонный материал (мм)</b>	0,3 – 3				0,3 – 3
<b>Толщина кромки, полосы / планки (мм)</b>	0,4 – 12				0,4 – 20

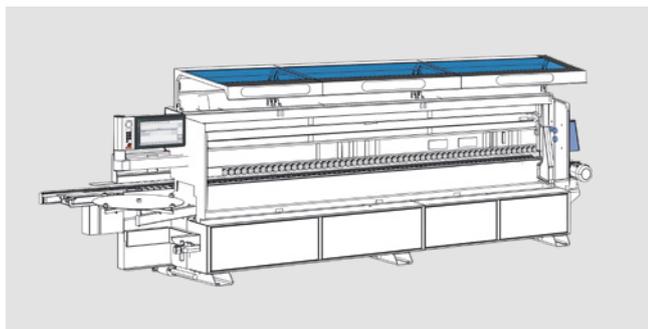
\* в зависимости от толщины заготовок



**EDGETEQ S-380 – модель 1650 E**



**EDGETEQ S-380 – модель 1660 E**



**EDGETEQ S-380 profiLine**

# VALYOU

Our Mission, Your Performance.

## LIFE CYCLE SERVICES

Более высокая производительность, более эффективные процессы, более оперативная помощь, обеспечение эксплуатационной готовности и более совершенные методы работы.

### ОТЛИЧНАЯ КОМАНДА И РАЗВЕТВЛЕННАЯ СЕТЬ

Крупнейшая в отрасли сеть сервисных предприятий, в которой занято более 1350 работников.

### УСТАНОВКА И ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

Для удачного начала работы оборудования мы допускаем к установке и монтажу только специалистов, обладающих подтвержденной квалификацией.

### ОБСЛУЖИВАНИЕ И УПРАВЛЕНИЕ

Операторам предоставляется компетентный инструктаж по интуитивно понятному управлению станком, продуманные приложения еще больше упрощают работу.

### ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ТЕКУЩИЙ РЕМОНТ

Мы будем рады проверить, все ли в порядке — чтобы ваша работа не прерывалась. Как часто и с какой тщательностью — вы решаете сами. Профилактика — лучшее лечение.

### ИНТЕРНЕТ-МАГАЗИН И ПРЕИМУЩЕСТВА ОНЛАЙН-ЗАКАЗОВ

Решите свою проблему двумя нажатиями кнопки. Эксклюзивные предложения интернет-магазина

делают заказ запасных частей на обслуживаемых рынках особенно удобным. [shop.homag.com](http://shop.homag.com).

### ГОРЯЧАЯ ЛИНИЯ И ДОСТУПНОСТЬ КОНСУЛЬТАЦИЙ

При возникновении срочных вопросов вы всегда можете обратиться к нам по разным каналам. По телефону, через приложение, по видеосвязи или обратившись в местную сервисную службу. Наша сеть сервиса объединяет более 90 региональных предприятий технического обслуживания в разных точках мира. Благодаря постоянной доступности более чем 35 000 запасных частей 85 % заказов мы отгружаем немедленно.

### ОБУЧЕНИЕ И ПОВЫШЕНИЕ КВАЛИФИКАЦИИ

Мы предоставляем очное обучение и онлайн-семинары, а также электронное обучение — используя таким образом все современные методы, чтобы делиться с вами своими знаниями. Ежегодно мы проводим более 4000 обучающих семинаров. Для этого мы организовали для вас центры обучения в 19 странах.

### МОДЕРНИЗАЦИЯ И УСОВЕРШЕНСТВОВАНИЕ

Наша программа модернизации точно соответствует особенностям вашего станка. По вашему запросу мы проанализируем ваши данные и проконсультируем вас при переходе на следующий этап.

### АНАЛИЗ И УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ

По вашему желанию мы проанализируем ваши процессы с применением зарекомендовавших себя инструментов и методик (LeanSixSigma). Мы располагаем большой командой сертифицированных экспертов.

### КРЕДИТОВАНИЕ И КОНСУЛЬТИРОВАНИЕ

Мы предлагаем точно соответствующие вашим потребностям концепции кредитования в разных регионах мира. Более 60 лет опыта и разветвленная сеть партнеров, включающая банки и страховые компании, помогут вам выбрать наиболее подходящее предложение. Полная прозрачность и надежность при оформлении.



**Быстрая помощь:**

94 % найденных решений при обращении на нашу горячую линию

**Эксперты рядом с вами:**

1350 специалистов сервисной службы в разных регионах мира

**Мы за движение:**

>1000 отгрузок запасных частей в день

**Больше не бывает:**

>150 000 описаний станков на 28 языках в eParts



**HOMAG Group AG**

info@homag.com  
www.homag.com

**YOUR SOLUTION**